



MODEL | MODEL | MODELL | MODÈLE | MODELLO | MODELO
82810 NOMAD 40L Dry Backpack
82810 NOMAD 40L Dry Backpack

VÝROBCE | MANUFACTURER | HERSTELLER | FABRICANT | PRODUTTORE |
FABRICANTE

HIKO Sport s.r.o. | Příjezdni 261 | Jiloviště, 25202 | Czechia
www.hikosport.com | +420 267 710 867 | info@hiko.cz

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ | MATERIAL CONTENT | MATERIALER INHALT
CONTENU MATÉRIEL | CONTENUTO MATERIALE | CONTENIDO MATERIAL
70% Nylon / 17% Polyurethane / 13% Thermoplastic Polyurethane

 Nebělte. | Unbleached. | Non blanchi. | Ungebleicht. | Non sbiancato. | Sin blanquear.

 Chemicky nečistěte. | Do not dry clean. | Ne pas nettoyer à sec. | Nicht chemisch reinigen. | No limpiar en seco. | Non lavare a secco.

 Nesušte v sušičce. | Do not tumble dry. | Ne pas sécher au sèche-linge. | Nicht im Trockner trocknen. | No secar en secadora. | Non asciugare in asciugatrice.

 Perte pouze ručně. | Wash by hand. | Laver à la main. | Von Hand waschen. | Lavar a mano. | Lavare a mano.

 Nežehle. | Do not iron. | Ne pas repasser. | Nicht bügeln. | No planchar. | Non stirare.

 Sušte na šňůře ve stínu. | Line drying in the shade. | Séchage en ligne à l'ombre. | Trocknen auf der Leine im Schatten. | Secado en línea a la sombra. | Asciugatura all'ombra.

O PRODUKTU | ABOUT THE PRODUCT | ZUM DAS PRODUKT | SUR LE PRODUIT | SUL
PRODOTTO | SOBRE EL PRODUCTO

NOMAD je všestranný vodotěsný batoh navržený pro vodáky a vodačky, kteří se pohybují mezi vodou a pevninou a potřebují spolehlivě ukládat a přenášet své vybavení. Od oddělení mokrého vybavení v kufru auta až po udržení suchého oblečení v kánoi nebo na raftu se NOMAD přirozeně přizpůsobí reálnému použití napříč disciplínami. Jako lehčí a modulárnější evoluce řady TREK jsme u modelu NOMAD odstranili zbytečné popruhy, které obvykle nasakují vodu a pomalu schnou. Odmítnutelné ramenní popruhy umožňují používat batoh buď jako pohodlný batoh pro lehké až střední zatížení, nebo jako čistý válcový vodotěsný vak, který v lodi nepřekáží a zůstává kompaktní. NOMAD je k dispozici v objemech 40L, 60L a 80L, každý navržený pro jiné potřeby. Varianta 40L je ideální na cesty do loděnice nebo běžné použití jako batoh. Objem 60L pojme kompletní vodáckou výstroj včetně helmy a vesty. Verze 80L už mívá do expedičního použití a nabízí prostor nejen pro vodácké oblečení, ale i náhradní vrstvy a základní kempingové vybavení.

The NOMAD is a versatile dry backpack designed for people who move between water and land and need a reliable way to store and carry their gear. From separating wet equipment in the trunk of a car to keeping spare clothing dry on a canoe or raft, NOMAD adapts naturally to real-world use across disciplines. Built as a lighter and more modular evolution of the TREK line, NOMAD eliminates unnecessary webbing that tends to absorb water and slow drying. Detachable shoulder straps allow the bag to function either as a comfortable backpack for light to medium loads or as a clean, cylindrical dry container that stays compact and unobtrusive in a boat. NOMAD is available in 40L, 60L, and 80L, each tuned for different needs. The 40L is ideal for slalom paddlers, boathouse storage, or everyday backpack use. The 60L comfortably fits a full paddling setup including helmet and life jacket, while the 80L moves into expedition territory with space for drywear, spare clothing, and basic camping gear.

NOMAD est un sac étanche polyvalent conçu pour celles et ceux qui passent constamment de l'eau à la terre et ont besoin d'un moyen fiable pour transporter et organiser leur équipement. Qu'il s'agisse de séparer du matériel mouillé dans le coffre d'une voiture ou de garder des vêtements de rechange au sec dans un canoë ou sur un raft, NOMAD s'adapte naturellement aux usages réels, toutes disciplines confondues. Développé comme une évolution plus légère et plus modulaire de la gamme TREK, NOMAD élimine les sangles superflues qui ont tendance à absorber l'eau et à sécher lentement. Les bretelles amovibles permettent d'utiliser le sac soit comme un sac à dos confortable pour des charges légères à moyennes, soit comme un sac étanche cylindrique propre et compact, discret à bord d'un bateau. NOMAD est disponible en 40 L, 60 L et 80 L, chaque volume répondant à des besoins spécifiques. Le 40 L convient parfaitement aux slalomeurs, au rangement en club ou à une utilisation quotidienne. Le 60 L accueille sans problème un équipement complet avec casque et gilet. Le 80 L s'oriente vers l'expédition, avec suffisamment d'espace pour les vêtements étanches, des couches de rechange et un équipement de camping basique.

NOMAD ist ein vielseitiger wasserdichter Rucksack für alle, die sich zwischen Wasser und Land bewegen und ihre Ausrüstung zuverlässig transportieren und verstauen möchten. Vom Trennen nasser Ausrüstung im Kofferraum bis zum Schutz von Ersatzkleidung im Kanu oder auf dem Raft passt sich NOMAD ganz selbstverständlich dem realen Einsatz in unterschiedlichen Disziplinen an. Als leichtere und modularere Weiterentwicklung der TREK-Serie haben wir beim NOMAD überflüssige Gurtbänder entfernt, die Wasser aufsaugen und nur langsam trocknen. Abnehmbare Schultergurte ermöglichen es, den Sack entweder als komfortablen Rucksack für leichte bis mittlere Lasten zu nutzen oder als sauberen, zylindrischen Packsack, der im Boot kompakt bleibt und nicht stört. NOMAD ist in 40 L, 60 L und 80 L erhältlich – abgestimmt auf unterschiedliche Anforderungen. Die 40-Liter-Version eignet sich ideal für Slalomfahrer, die Lagerung im Bootshaus oder den Alltag. Der 60-Liter-Sack bietet Platz für eine komplette Paddelausrüstung inklusive Helm und Schwimmweste. Mit 80 L bewegt sich NOMAD klar im Expeditionsbereich und nimmt zusätzlich Trockenbekleidung, Ersatzschichten und einfache Campingausrüstung auf.

NOMAD es una mochila estanca versátil diseñada para quienes se mueven entre el agua y tierra firme y necesitan una forma fiable de transportar y proteger su equipo. Desde separar material mojado en el maletero del coche hasta mantener ropa de recambio seca en una canoa o sobre un raft, NOMAD se adapta de manera natural al uso real en distintas disciplinas. Desarrollada como una evolución más ligera y modular de la línea TREK, NOMAD elimina cintas innecesarias que suelen absorber agua y tardan en secarse. Las correas de hombro desmontables permiten usarla como una mochila cómoda para cargas ligeras a medias o como un saco estanco cilíndrico limpio y compacto que no estorba dentro de la embarcación. NOMAD está disponible en 40 L, 60 L y 80 L, cada volumen pensado para necesidades diferentes. El 40 L es ideal para palistas de slalom, almacenamiento en clubes o uso diario. El 60 L admite cómodamente un equipo completo con casco y chaleco salvavidas. El 80 L entra ya en terreno expedicionario, con espacio para ropa estanca, capas de recambio y equipo básico de acampada.

NOMAD è uno zaino stagno versatile progettato per chi si muove tra acqua e terra e ha bisogno di un sistema affidabile per trasportare e proteggere l'attrezzatura. Dalla separazione dell'equipaggiamento bagnato nel bagagliaio dell'auto alla protezione dei vestiti di ricambio in canoa o su un raft, NOMAD si adatta in modo naturale all'uso reale in diverse discipline. Sviluppato come evoluzione più leggera e modulare della linea TREK, NOMAD elimina le fettucce superflue che tendono ad assorbire acqua e ad asciugarsi lentamente. Gli spallacci rimovibili permettono di utilizzare lo zaino come un comodo backpack per carichi leggeri o medi, oppure come un sacco stagno cilindrico pulito e compatto, poco ingombrante a bordo. NOMAD è disponibile nei volumi da 40 L, 60 L e 80 L, ciascuno pensato per esigenze diverse. Il 40 L è ideale per i canoisti slalom, per lo stoccaggio in rimessa o per l'uso quotidiano. Il 60 L ospita senza problemi un set completo da pagaia con casco e giubbotto salvagente. L'80 L entra nel campo delle spedizioni, offrendo spazio per abbigliamento stagno, cambi di riserva e attrezzatura da campeggio essenziale.

VÝBĚR A POUŽÍVÁNÍ | CHOOSING AND USING | AUSWAHL UND EINSATZ | CHOISIR
ET UTILISER | SCEGLIERE E UTILIZZARE | ELEGIR Y UTILIZAR

Vaky na suché věci se dodávají v různých tvarech a velikostech, aby poskytovaly správnou nosnost pro vaše dobrodružství. Začnete výběrem vaku, který nabízí dostatek úložného prostoru a dobře se vejde do vašeho úložného prostoru. Dále zvažte další funkce, jako jsou popruhy a upevňovací body pro větší pohodlí. Pro potřeby komprese vybírejte brašny vybavené vzduchovým ventilem, které efektivně šetří místo a zároveň udrží vaši výbavu v suchu.

Drybags come in various shapes and sizes to provide the right carrying capacity for your adventure. Start by selecting a bag that offers enough storage space and fits well in your storage compartment. Next, consider additional features such as straps and attachment points for convenience. For compression needs, choose bags equipped with an air valve to save space efficiently while keeping your gear dry.

Les sacs secs se présentent sous différentes formes et tailles afin d'offrir la capacité de transport adaptée à votre aventure. Commencez par choisir un sac qui offre suffisamment d'espace de rangement et qui s'adapte bien à votre compartiment de rangement. Pensez ensuite aux caractéristiques supplémentaires, telles que les sangles et les points d'attache, pour plus de commodité. Pour les besoins de compression, choisissez des sacs équipés d'une valve d'air pour économiser de l'espace tout en gardant votre équipement au sec.

Drybags gibt es in verschiedenen Formen und Größen, um das richtige Fassungsvermögen für Ihr Abenteuer zu bieten. Beginnen Sie mit der Auswahl eines Beutels, der genügend Stauraum bietet und gut in Ihr Staufach passt. Achten Sie dann auf zusätzliche Funktionen wie Gurte und Befestigungspunkte für mehr Komfort. Für Kompressionszwecke sollten Sie sich für Taschen entscheiden, die mit einem Luftventil ausgestattet sind, um effizient Platz zu sparen und Ihre Ausrüstung trocken zu halten.

Las bolsas secas tienen varias formas y tamaños para ofrecer la capacidad de carga adecuada a su aventura. Empezce por elegir una bolsa que ofrezca suficiente espacio de almacenamiento y que quepa bien en su compartimento. A continuación, considere características adicionales como correas y puntos de sujeción para mayor comodidad. Para las necesidades de compresión, elija bolsas equipadas con una válvula de aire para ahorrar espacio de forma eficaz a la vez que mantiene su equipo seco.

Le borse a secco sono disponibili in varie forme e dimensioni per offrire la giusta capacità di trasporto per la vostra avventura. Iniziate scegliendo una borsa che

offra spazio sufficiente e che si adatti bene al vostro vano portaoggetti. Considerate poi le caratteristiche aggiuntive, come le cinghie e i punti di fissaggio per la comodità. Per le esigenze di compressione, scegliete borse dotate di una valvola d'aria per risparmiare spazio e mantenere l'attrezzatura asciutta.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ | STORAGE AND MAINTENANCE | WARTUNG UND
LAGERUNG | MAINTENANCE ET STOCKAGE | STOCCAGGIO E MANUTENZIONE |
ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO